KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, teneinde de hervorming van de verpleegkunde hierin op te nemen

FILIP, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij

Onze Minister van Volksgezondheid is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van vertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 23, § 1, van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt het tweede lid

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

Avant-projet de loi modifiant la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, afin d'y insérer la réforme de l'art infirmier

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le ... , en application de l'article 84, §1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Ministre de la Santé publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 23, § 1er, de de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, modifié en dernier lieu par la loi du 11 août 2017, l'alinéa 2 est complété par les mots « en vertu de l'article 45, § 1er et § 1/1 ».

aangevuld met de woorden "op grond van artikel 45, § 1 en § 1/1".

Art. 3. Artikel 45, § 1/2, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 28 juni 2023, wordt aangevuld met de volgende zin:

"De initiële inschatting van de mate van de complexiteit van de situatie gebeurt door de verpleegkundige verantwoordelijke voor algemene zorg of door de arts wanneer de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg geen deel uitmaakt van het team. Zij zorgen ook, wanneer ze dit nodig achten, voor een herbeoordeling van de complexiteit van de situatie. Uitsluitend in het geval van technische prestaties die op kortstondige wijze moeten worden uitgevoerd, kan de initiële inschatting van de complexiteit van de situatie worden uitgevoerd door de basisverpleegkundige.".

Art. 4. Artikel 46 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 11 augustus 2017, wordt vervangen als volgt:

"Art.46. § 1. Onder de uitoefening van verpleegkunde wordt verstaan het vervullen van de activiteiten die samen de verpleegkundige zorg vormen.

De verpleegkundige zorg kan preventief, curatief en/of palliatief zijn en wordt autonoom en waar van toepassing interprofessioneel uitgevoerd, in samenspraak met de patiënt en diens omgeving. Ze is van technische, relationele en/of educatieve aard. Ze richt zich tot individuele personen en hun omgeving, groepen en/of de bredere gemeenschap en is gebaseerd op een gepersonaliseerde en geïntegreerde aanpak, waarbij onder meer de psychologische, sociale, economische, culturele en spirituele aspecten in aanmerking worden genomen. Ze houdt ook rekening met de wetenschappelijke en technologische verworvenheden, de kwaliteitsnormen en de beroepsdeontologie.

Art. 3. L'article 45, § 1/2, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 28 juin 2023, est complété par la phrase suivante :

« L'évaluation initiale du degré de complexité de la situation est effectuée par l'infirmier responsable des soins généraux ou par le médecin lorsque l'infirmier responsable des soins généraux ne fait pas partie de l'équipe. Ils assurent également, quand ils le jugent nécessaire, une réévaluation de la complexité de la situation. Uniquement dans le cas de prestations techniques à réaliser pour une courte période, l'évaluation initiale de la complexité de la situation peut être effectuée par l'assistant en soins infirmiers. ».

Art. 4. L'article 46 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 11 août 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art.46. § 1er. On entend par exercice de l'art infirmier, l'accomplissement des activités qui constituent ensemble les soins infirmiers.

Les soins infirmiers peuvent être préventifs, curatifs et / ou palliatifs et sont réalisés de manière autonome et, le cas échéant, interprofessionnelle, en concertation avec le patient et son entourage. Ils sont de nature technique, relationnelle et/ou éducative.
Ils s'adressent aux individus et leur entourage, groupes et collectivités et tiennent compte d'une approche personnalisée et intégrée, incluant notamment les composantes psychologique, sociale, économique, culturelle et spirituelle. Ils tiennent comptent des acquis scientifiques, technologiques, des normes de qualité et de la déontologie professionnelle.

De verpleegkundige zorg omvat:

1°

a) het observeren, het herkennen, het evalueren en het vastleggen van de gezondheidsstatus zowel op psychisch, fysiek als sociaal vlak;

b) het uitvoeren van de verpleegkundige diagnostiek en het bepalen van de te verstrekken verpleegkundige zorg; het voorschrijven van verpleegkundige zorg; het coördineren van verpleegkundige zorg; het delegeren van technisch verpleegkundige verstrekkingen; het toezicht op de uitvoering van gedelegeerde technisch-verpleegkundige verstrekkingen en zorg;

c) het bijdragen aan de medische diagnosestelling, het meewerken aan de klinische bewaking van de gezondheidstoestand, het beoordelen van de evolutie van die gezondheidstoestand en het deelnemen, al of niet als lid van het interdisciplinair zorgteam, aan de uitvoering van de voorgeschreven behandelingen;

d) het informeren en adviseren van de patiënt en/of zijn omgeving, het geven van gezondheidsvoorlichting en -opvoeding;

e) het voortdurend bijstaan, uitvoeren en helpen uitvoeren van interventies en handelingen, waardoor de beoefenaar van de verpleegkunde het behoud, de verbetering en het herstel van de gezondheid van gezonde en zieke personen en groepen beoogt;

f) het meewerken aan vroegtijdige zorgplanning, het verstrekken van palliatieve zorg en pijnbestrijding, het verlenen van levenseindezorg en de begeleiding bij de verwerking van het rouwproces;

g) het zelfstandig treffen van urgente levensreddende maatregelen en het handelen in crisis- en rampensituaties;

Les soins infirmiers comprennent :

1°

a) observer, identifier, évaluer et établir l'état de santé sur les plans psychique, physique et social;

b) poser le diagnostic infirmier et déterminer les soins infirmiers à dispenser, prescrire des soins infirmiers, coordonner les soins infirmiers, déléguer des prestations techniques de l'art infirmier, superviser l'exécution des soins et des prestations techniques de l'art infirmier délégués ;

c) collaborer à l'établissement du diagnostic médical, participer à la surveillance clinique de l'état de santé, apprécier l'évolution de cet état de santé et participer, en tant que membre de l'équipe interdisciplinaire de soins ou non, à l'exécution des traitements prescrits ;

d) informer et conseiller le patient et/ou son entourage, réaliser l'information sur la santé et l'éducation à la santé;

e) assurer une assistance continue, accomplir ou contribuer à accomplir des intervention et des actes par lesquels le prestataire de l'art infirmier vise le maintien, l'amélioration et le rétablissement de la santé de personnes et de groupes qu'ils soient sains ou malades ;

f) collaborer à la planification précoce des soins, prodiguer les soins palliatifs et soulager la douleur, dispenser les soins en fin de vie et assurer l'accompagnement lors du processus de deuil ;

g) prendre de façon indépendante des mesures urgentes vitales et agir dans les situations de crise ou de catastrophe ;

h) het analyseren van de kwaliteit van de zorg met als doelstelling de eigen beroepsuitoefening als verpleegkundige te verbeteren.

h) analyser la qualité des soins afin d'améliorer sa propre pratique professionnelle en tant praticien de l'art infirmier

2° het uitvoeren technisch-verpleegkundige verstrekkingen waarvoor al dan niet een voorschrift van de arts of tandarts nodig is.

2° l'exécution des prestations techniques de l'art infirmier, nécessitant ou non une prescription du médecin ou du dentiste.

De Koning stelt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 141, de lijst vast van technisch-verpleegkundige verstrekkingen met vermelding of er een voorafgaandelijk medisch voorschrift nodig is, alsook desgevallend de regels voor de uitvoering ervan.

Le Roi établit, conformément aux dispositions de l'article 141, la liste des prestations techniques de l'art infirmier, précisant si une prescription médicale préalable est nécessaire, ainsi que, le cas échéant, leurs modalités d'exécution.

3° het verrichten van handelingen op het gebied van de geneeskunde zoals bedoeld in artikel 23 § 1 alinea's 2 en 3 in opdracht van een arts of een tandarts.

3° l'exécution d'actes relevant de la médecine tels que visés à l'article 23 § 1 alinéas 2 et 3 à la demande d'un médecin ou d'un dentiste.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van de Federale Raad voor de Verpleegkundigen, de nadere regels en de bijzondere kwalificatiecriteria die beoefenaars van de verpleegkunde de mogelijkheid geven om geneesmiddelen en gezondheidsproducten voor te schrijven. De Koning bepaalt, na advies van de Federale Raad voor verpleegkunde, de Hoge Raad van artsen-specialisten en van huisartsen de categorieën van geneesmiddelen en gezondheidsproducten die al dan niet autonoom mogen worden voorgeschreven.

§ 2. Le Roi fixe, après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier, les modalités et les critères de qualification particuliers permettant aux professionnels de l'art infirmier de prescrire des médicaments et des produits de santé. Le Roi définit, après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier et du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes, les catégories de médicaments et de produits de santé qui peuvent ou ne peuvent pas être prescrits de manière autonome.

§ 3. De handelingen bepaald in paragraaf 1, 3° mogen enkel uitgevoerd worden door de verpleegkundigen bepaald in artikel 45 § 1 en § 1/1.

§ 3. Les actes définis au paragraphe 1, 3° peuvent uniquement être exécutés par les infirmiers visés à l'article 45 § 1er et § 1/1.

§ 4. De verpleegkundige handelingen en verstrekkingen bedoeld in paragraaf 1, 1°, 2°, en 3°, worden opgetekend in een verpleegkundig dossier.".

§ 4. Les actes et prestations de soins infirmiers, tel que visés au paragraphe 1, 1°, 2° et 3°, sont consignés dans un dossier infirmier. »

Art. 5. Artikel 46/1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 juni 2023, wordt vervangen als volgt:

Art. 5. L'article 46/1 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 28 juin 2023, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 46/1. § 1. Niemand mag de titel van verpleegkundig specialist dragen als hij niet in het bezit is van een in artikel 45, § 1, bedoeld diploma of titel van verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg en als hij niet aan de bepalingen van dit artikel beantwoordt.

« Art. 46/1. § 1er. Nul ne peut porter le titre d'infirmier de pratique avancée s'il n'est porteur d'un diplôme ou d'un titre d'infirmier ou d'infirmière responsable de soins généraux tel que visé à l'article 45, § 1er, et s'il ne répond pas aux dispositions du présent article.

De Koning bepaalt, na advies van de Federale raad voor verpleegkunde, de criteria om de titel van verpleegkundig specialist te dragen. Deze criteria voorzien minstens een masterdiploma in de verplegingswetenschap dat voorbereidt op de functie van verpleegkundig specialist. In afwijking mag de houder van een masterdiploma in het domein van de gezondheidswetenschappen bij wijze van overgangsmaatregel ook worden gemachtigd om de titel van verpleegkundig specialist te dragen in door de Koning vastgestelde voorwaarden.

Le Roi fixe, après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier, les critères pour porter le titre d'infirmier de pratique avancée. Ces critères prévoient au minimum un diplôme de master en sciences infirmières qui prépare à la fonction d'infirmier de pratique avancée. Par dérogation, le porteur d'un des masters dans le domaine des sciences de la santé peut également, à titre transitoire, être autorisé à porter le titre d'infirmier de pratique avancée aux conditions fixées par le Roi

§ 2. Bovenop de uitoefening van *verpleegkunde zoals vermeld in art. 46 heeft de* verpleegkundig specialist een bijzondere deskundigheid in de verpleegkunde. Vanuit zijn rol van verpleegkundige expert zorgt hij voor of initieert voortdurende actualisering en vernieuwing van de verpleegkunde en initieert evidence-based verpleegkunde, teneinde de kwaliteit en de veiligheid van de verpleegkundige zorg te bevorderen. Daarnaast verricht de verpleegkundig specialist, in het kader van complexe verpleegkundige zorg, medische handelingen met het oog op het vaststellen, het behoud, de verbetering en het herstel van de gezondheid van de patiënt.

§ 2. En plus de l'exercice de l'art infirmier tel *que visé dans l'article 46, l'infirmier de pratique* avancée a, un rôle d'expertise en art infirmier. En vertu de son rôle d'expertise en art infirmier, il permet ou initie l'actualisation continue et le renouvellement de l'art infirmier et initie l'art infirmier fondé sur des données probantes afin de promouvoir la qualité et la sécurité des soins infirmiers. En outre, l'infirmier de pratique avancée pratique, dans le cadre des soins infirmiers complexes, des actes médicaux en vue du constat, du maintien, de l'amélioration et du rétablissement de la santé du patient.

De in het eerste lid bedoelde zorg wordt *verricht met betrekking tot een welbepaalde* patiënten doelgroep en gebeurt in nauwe afstemming met de arts en de eventuele andere gezondheidszorgbeoefenaars.

Les soins visés dans le premier alinéa sont effectués par rapport à un groupe cible de patients bien défini et ont lieu en étroite coordination avec le médecin et les éventuels autres professionnels des soins de santé.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, na advies van de Federale raad voor Verpleegkunde en voor wat

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier et, pour ce qui concerne les actes

betreft de medische handelingen, van de Hoge Raad voor Artsen-specialisten en Huisartsen, de klinische activiteiten die de verpleegkundig specialist kan uitvoeren. Hij kan eveneens, na advies van de Federale raad voor Verpleegkunde, en voor wat betreft de medische handelingen de Hoge Raad voor Artsen-specialisten en Huisartsen, de voorwaarden bepalen waaronder de verpleegkundig specialist deze activiteiten kan uitvoeren.

§ 3. De specialistische verpleegkundige verstrekkingen bedoeld in paragraaf 2, worden opgetekend in het patiëntendossier.".

médicaux, du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes, les activités cliniques que l'infirmier de pratique avancée peut pratiquer. Il peut également, après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier et, pour ce qui concerne les actes médicaux, du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes, fixer les conditions dans lesquelles l'infirmier de pratique avancée peut accomplir ces activités.

§ 3. Les prestations infirmières de pratique avancée, telles que visées dans le paragraphe 2, sont consignées dans le dossier de patient. ».

Art. 6. In dezelfde wet, wordt een artikel 47/1 ingevoegd, luidende:

"Art.47/1. De Koning stelt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van de Federale Raad voor Verpleegkunde, de voorwaarden vast waaronder de verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg, onder hun verantwoordelijkheid en toezicht, de uitvoering van bepaalde technisch-verpleegkundige verstrekkingen vermeld in artikel 46, §1, 2°, kunnen delegeren aan de beroepsbeoefenaars in de zin van deze wet.

Alleen beroepsbeoefenaars die in het bezit zijn van een beroepstitel overeenkomstig deze wet waarvoor een opleiding van minstens drie studiejaren met ten minste 3800 uur onderwijs, die uitgedrukt kunnen worden in een daaraan gelijkwaardig aantal ECTS-studiepunten, met vrucht beëindigd werd, kunnen in aanmerking worden genomen voor de uitvoering van bepaalde technisch-verpleegkundige verstrekkingen in het kader van de delegatie zoals bedoeld in het eerste lid. Bij een in de Ministerraad overlegd besluit kan de Koning de delegatie ook mogelijk maken naar zorgkundigen.

Art. 6. Dans la même loi, il est inséré un article 47/1 rédigé comme suit :

« Art.47/1. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier, les conditions dans lesquelles les infirmiers responsables de soins généraux peuvent, sous leur responsabilité et contrôle, déléguer aux praticiens au sens de la présente loi l'exécution de certaines prestations techniques de l'art infirmier mentionnées à l'article 46, § 1er.

Ne peuvent être pris en compte pour l'exécution de certaines prestations techniques de l'art infirmier dans le cadre de la délégation telle que mentionné à l'alinéa 1er, que les praticiens disposant d'un titre professionnel conformément à la présente loi pour lequel une formation d'au moins trois années d'études avec minimum 3 800 heures d'enseignement qui peuvent être exprimées en crédits ECTS équivalents, a été terminée avec fruit. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut également autoriser la délégation aux aides-soignants.

De in het eerste lid bedoelde delegatie gebeurt in het kader van een gestructureerd zorgteam.

Een gestructureerd zorgteam is een vooraf gedefinieerd team dat is samengesteld uit in deze wet bedoelde gezondheidszorgbeoefenaars die samen en op een gecoördineerde wijze de zorg opnemen voor een vooraf bepaalde groep van patiënten of een vooraf bepaald type van zorg. Onder "zorg" wordt verstaan de uitvoering van activiteiten met betrekking tot het stellen van een diagnose, de uitvoering van een voorgeschreven behandeling of maatregelen in verband met preventieve geneeskunde; en onder "op een gecoördineerde wijze" wordt verstaan dat de leden van het gestructureerd zorgteam werken op basis van een gedeeld patiëntendossier en op basis van afspraken omtrent het uitvoeren van zorgen in het kader van het zorgplan, de continuïteit en permanentie van praktijkvoering, en patiëntenoverleg. Met respect voor de autonomie van hun beroepspraktijk, beslissen beroepsbeoefenaars op vrijwillige basis om deel te nemen aan het gestructureerde zorgteam en kunnen ze niet gedwongen of verplicht worden om een delegatie van technisch-verpleegkundige verstrekkingen te aanvaarden.

Binnen dit gestructureerd zorgteam wordt de verpleegkundige zorg gecoördineerd door een verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg, hierna de "coördinerend verpleegkundige" genoemd.

De beslissing om tot in het eerste lid bedoelde delegatie over te gaan wordt autonoom genomen door de coördinerend verpleegkundige die niet gedwongen of verplicht kan worden om technisch-verpleegkundige verstrekkingen te delegeren.

De technisch-verpleegkundige verstrekkingen worden uitgevoerd onder toezicht van de coördinerend verpleegkundige, die bereikbaar moet zijn en die beslist of zijn fysieke

La délégation visée à l'alinéa 1er a lieu dans le cadre d'une équipe de soins structurée.

L'équipe de soins structurée est une équipe prédéfinie composée de professionnels de soins de santé visés dans la présente loi qui, ensemble et de manière coordonnée, prennent soin d'un groupe déterminé de patients ou un type de soins déterminé. Par "soin", on entend l'exécution d'activités liées à l'établissement d'un diagnostic, à l'exécution d'un traitement prescrit ou à des mesures liées à la médecine préventive ; et par « coordonnée », on entend le fait que les membres de l'équipe de soins structurée travaillent sur base d'un dossier de patient partagé et sur base d'accords concernant la mise en œuvre des soins dans le cadre du plan de soins, de la continuité et la permanence de la pratique, et de la concertation commune au sujet des patients.
Dans le respect de l'autonomie de leur pratique professionnelle, les praticiens professionnels décident, de manière volontaire, de participer à l'équipe de soins structurée et ne peuvent être contraints ou obligés d'accepter une délégation de prestations techniques infirmières.

Au sein de cette équipe de soins structurée, un infirmier responsable de soins généraux assure la coordination des soins infirmiers, dénommé ci-après « infirmier coordinateur ».

La décision de mettre en œuvre la délégation visée à l'alinéa 1er est prise de manière autonome par l'infirmier coordinateur qui ne peut être contraint ou obligé de déléguer des prestations techniques infirmières.

Les prestations techniques infirmières sont accomplies sous la supervision de l'infirmier coordinateur qui doit être accessible et qui décide si sa présence physique est requise ou non

aanwezigheid al dan niet vereist is voor het uitvoeren van de gedelegeerde activiteit. In geval van afwezigheid van de coördinerend verpleegkundige door ziekte of verlof en wanneer er geen andere verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg in de instelling aanwezig is, kan een arts die deel uitmaakt van het gestructureerd zorgteam het toezicht verzekeren tijdens diens afwezigheid.

pour l'exécution de l'activité déléguée. En cas d'absence pour congé de maladie ou pour congé de l'infirmier coordinateur et s'il n'y a pas d'autre infirmier responsable des soins généraux présent dans l'institution, un médecin qui fait partie de l'équipe de soins structurée peut garantir le contrôle durant son absence.

De lijst van de in het eerste lid bedoelde technisch-verpleegkundige verstrekkingen en de modaliteiten voor de uitvoering ervan worden door de Koning vastgesteld na advies van de Federale Raad voor Verpleegkunde.

La liste des prestations techniques infirmières visées à l'alinéa 1er et les modalités de leur exécution sont arrêtées par le Roi après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier.

Gezondheidszorgbeoefenaars die op grond van dit artikel worden gemachtigd, moeten eerst een opleiding volgen alvorens de bedoelde verstrekkingen uit te voeren. De voorwaarden voor de vereiste opleiding in functie van de verstrekkingen kunnen door de Koning worden vastgesteld na advies van de Federale Raad voor Verpleegkunde. Deze opleiding wordt:
- hetzij georganiseerd in samenwerking met de onderwijsinstellingen die beantwoorden aan de voorwaarden vastgelegd door de Gemeenschappen voor de opleiding van verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg of van basisverpleegkundige of van verpleegkundig specialist;
- hetzij verstrekt op de plaats van de praktijk door een verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die bevoegd is in de te onderwijzen activiteit.
De opleiding is een klinische opleiding en gaat zowel over de uitvoering van de verstrekking als over de maatregelen ter bescherming van de gezondheid die nodig zijn voor de uitvoering ervan. De opleiding wordt aangepast aan de kennis, bekwaamheden en bevoegdheden waarover de aldus gemachtigde gezondheidszorgbeoefenaars beschikken.
Het bewijs voor het met vrucht slagen van de opleiding wordt geleverd door middel van:

Une formation est suivie préalablement à l'accomplissement des prestations visées par les professionnels de soins de santé ainsi autorisés sur la base du présent article. Les conditions de formation requises en fonction des prestations techniques peuvent être fixées par le Roi après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier. Cette formation est :
- soit organisée en collaboration avec les établissements d'enseignement répondant aux conditions fixées par les Communautés pour organiser la formation d'infirmier responsable de soins généraux, ou d'assistant en soins infirmiers ou d'infirmier de pratique avancée;
- soit dispensée sur le lieu de pratique par un infirmier responsable de soins généraux ayant la compétence nécessaire dans l'activité à enseigner.
La formation est une formation clinique et concerne tant l'exécution des prestations techniques que les mesures de protection sanitaire nécessaires à l'exécution de celles-ci. La formation est adaptée selon les connaissances, aptitudes et compétences dont disposent les professionnels de soins de santé ainsi autorisés.
La preuve de réussite avec fruit de la formation est fournie :
- au moyen d'une attestation de réussite délivrée par l'établissement d'enseignement ayant organisé la formation ou
- par une instance reconnue par l'autorité publique compétente qui valide l'exécution

- een getuigschrift afgegeven door de onderwijsinstelling die de bijkomende opleiding heeft georganiseerd; of
- een door de bevoegde overheidsinstantie erkende instantie die de bekwame uitvoering van hogervermelde verstrekkingen door de gezondheidszorgbeoefenaar voor de uitoefening van hogervermelde verstrekkingen valideert.
Dit bewijs wordt opgenomen in het portfolio van de gezondheidszorgbeoefenaar.

compétente des prestations susmentionnées par le professionnel de soins de santé pour l'exercice des prestations susmentionnées.
Cette preuve est reprise dans le portfolio du professionnel de soins de santé.

Art. 7. Artikel 52 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De Federale Raad voor Verpleegkunde heeft ook tot taak de in artikel 141, eerste lid bedoelde adviezen te verstrekken.".

Art. 7. L'article 52 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Conseil fédéral de l'art infirmier a également pour tâche de donner les avis visés à l'article 141, alinéa 1er. ».

Art. 8. Artikel 55 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 8. L'article 55 de la même loi est abrogé.

Art. 9. In artikel 59, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in eerste lid, worden de woorden "de verpleegkundige" telkens vervangen door de woorden "de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg of de basisverpleegkundige";

2° in het tweede lid, worden de woorden "en de Technische commissie voor Verpleegkunde" opgeheven.

Art. 9. A l'article 59, alinéa 1er, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « l'infirmier ou l'infirmière » sont à chaque fois remplacés par les mots « l'infirmier responsable de soins généraux ou l'assistant en soins infirmiers » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « et de la Commission technique de l'art infirmier » sont abrogés.

Art. 10. In artikel 66, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In eerste lid worden de woorden "de verpleegkundige" telkens vervangen door de woorden "de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg";

2° In het tweede lid, worden de woorden "en de Technische commissie voor Verpleegkunde," opgeheven.

Art. 10. A l'article 66, alinéa 1er, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « l'infirmier ou l'infirmière » sont à chaque fois remplacés par les mots « l'infirmier responsable de soins généraux » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « et de la Commission technique de l'art infirmier, » sont abrogés.

Art. 11. Artikel 77 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De raad heeft ook als opdracht om het in artikel 141, tweede lid, bedoeld advies te verstrekken.".

Art. 12. Artikel 84 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 13. In artikel 124, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 juni 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1°, eerste lid, worden de woorden "zoals bedoeld in artikel 46, § 1, 1°" vervangen door "zoals bedoeld in artikel 46, § 1, 1°, a), c), d), e), f), g) en h";

b) in de bepaling onder 1°, eerste lid, worden de woorden "zoals bedoeld in artikel 46, § 1, 2° en 3°" vervangen door "zoals bedoeld in artikel 46, § 1, 1° b), 2° en 3°";

c) de bepaling onder 1° wordt aangevuld met een lid luidende:

"Ze is evenmin van toepassing op de personen die op grond van deze wet een gezondheidszorgberoep uitoefenen en daarbij een opleiding volgen om de in artikel 46, § 1, 2°, bedoelde technisch-verpleegkundige verstrekkingen te kunnen uitoefenen in het kader van de delegatie bedoeld in artikel 47/1, of die de verstrekkingen bedoeld in artikel 46, § 1, 2° uitvoeren in het kader van deze delegatie.";

d) de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

"4° hij die aan een persoon die niet in het bezit is van de in artikel 45 bedoelde erkenning, de in artikel 65 bedoelde registratie of de in artikel 56 bedoelde registratie en een geviseerde bekwaamheidstitel, of die niet de hoedanigheid heeft van student, zoals bedoeld in 1° van dit artikel, of die de verpleegkunde niet uitoefent

Art. 11. L'article 77 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Conseil a également pour mission de fournir les avis visés à l'article 141, alinéa 2. ».

Art. 12. L'article 84 de la même loi est abrogé.

Art. 13. A l'article 124, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 28 juin 2023, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le 1°, alinéa 1er , les mots "tel que visé à l'article 46, § 1er, 1°" sont remplacés par les mots "tel que visé à l'article 46, § 1er, 1°, a), c), d), e), f), g) et h)" ;

b) dans le 1°, alinéa 1er, les mots "tel que visé à l'article 46, § 1er, 2° et 3°" sont remplacés par "tel que visé à l'article 46, § 1er, 1° b), 2° et 3°" ;

c) le 1° est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Elle n'est pas davantage d'application aux personnes exerçant une profession de soins de santé en vertu de la présente loi, qui sont en formation pour pouvoir exercer les prestations techniques visées à l'article 46, §1er, 2°, dans le cadre de la délégation prévue à l'article 47/1, ou qui exercent les prestations visées à l'article 46, § 1er, 2°, dans le cadre de cette délégation. » ;

d) le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° celui qui charge habituellement de l'exercice de l'art infirmier ou autorise habituellement à cette fin une personne qui n'est pas en possession de l'agrément visé à l'article 45, de l'enregistrement visé à l'article 65 ou de l'enregistrement visé à l'article 56 et d'un titre de qualification visé, ou qui n'a pas la qualité

in het kader van de delegatiebepaling in artikel 47/1, gewoonlijk opdracht of toelating geeft tot het uitoefenen van de verpleegkunde;".

Art. 14. In artikel 141, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden "de in artikel 55 bedoelde Technische Commissie voor Verpleegkunde" vervangen door de woorden "de in artikel 51 bedoelde Federale Raad voor Verpleegkunde";

2° in het tweede lid, worden de woorden "de in artikel 84 bedoelde Technische Commissie voor de paramedische beroepen" vervangen door de woorden "de in artikel 76 bedoelde Federale raad voor paramedische beroepen".

d'étudiant prévue au 1° du présent article, ou qui n'exerce pas dans le cadre de la délégation prévue à l'article 47/1 ; ».

Art. 14. Dans l'article 141, de la même loi, modifié par la loi du 22 juin 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « de la Commission technique de l'art infirmier, prévue à l'article 55 » sont remplacés par les mots « du Conseil fédéral de l'art infirmier prévu à l'article 51 » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « de la Commission technique des professions paramédicales, prévue à l'article 84 » sont remplacés par les mots « du Conseil fédéral des professions paramédicales prévu à l'article 76 ».

, , le

VAN KONINGSWEGE:
De Minister van Volksgezondheid,

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Santé publique,

F. VANDENBROUCKE

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, teneinde de hervorming van de verpleegkunde hierin op te nemen

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

Avant-projet de loi modifiant la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, afin d'y insérer la réforme de l'art infirmier

Memorie van toelichting

Met dit ontwerp wordt de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 gewijzigd, teneinde de hervorming van de verpleegkunde hierin op te nemen.

Het regeerakkoord voorziet een verdere uitrol en modernisering van de wetgeving op de gezondheidszorgberoepen. Taken worden hierbij toegewezen aan zorgverleners die ze op de meest doelmatige manier uitoefenen in functie van een kwaliteitsvolle zorg voor allen.

Naar aanleiding van het regeerakkoord werd in september 2021 op federaal initiatief een taskforce betreffende het verpleegkundig beroep opgestart, met steun van de verschillende ministers bevoegd voor gezondheid en onderwijs van de deelstaten. De taskforce maakte aanbevelingen omtrent het functiemodel verpleegkunde van de toekomst.

Ten gevolge van het eindverslag van de taskforce werden meerdere adviesvragen gesteld aan de Federale Raad en Technische Commissie voor

Exposé des motifs

Ce projet modifie la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, afin d'y insérer la réforme de l'art infirmier.

L'accord de gouvernement prévoit le déploiement et la modernisation de la législation sur les professions des soins de santé. Dans ce cadre, les tâches sont attribuées aux prestataires de soins qui les exercent de la manière la plus efficace en fonction des soins de qualité pour tous.

Suite à l'accord de gouvernement, une taskforce sur la profession infirmière a été lancée en septembre 2021 à l'initiative fédérale, avec le soutien des différents ministres compétents pour la santé et l'éducation des entités fédérées. La taskforce a formulé des recommandations concernant le modèle de fonctions infirmières du futur.

À la suite du rapport final de la taskforce, plusieurs demandes d'avis ont été adressées au Conseil fédéral et à la Commission technique de l'art

Verpleegkunde teneinde de zogenaamde zorgladder in de verpleegkunde verder te kunnen implementeren.

Het laatste kwartaal van 2022 werd bijkomend een werkgroep "Taakdifferentiatie, taakdelegatie en taakverschuiving" opgericht op initiatief van minister van Volksgezondheid, F. VANDENBROUCKE en op uitdrukkelijk verzoek van de Ministerraad, met als opdracht een bredere reflectie te houden met betrekking tot taakverschuiving, taakdifferentiatie en een functionele delegatie van taken die uitgevoerd kunnen worden door andere personen in bijvoorbeeld een gestructureerd zorgteam, na opleiding, binnen een visie voor een kwaliteitsvolle, toegankelijke, werkbare en leefbare zorg (duurzame zorg). Een systeem van kwaliteitscontrole moet deze eventuele taakdelegatie begeleiden. Ten gevolge van deze werkgroep werden eveneens bijkomende adviesvragen gesteld aan de officiële adviesorganen.

Dit wetsontwerp vloeit voort uit bovenstaande werkzaamheden en bevat verschillende elementen met betrekking tot de verpleegkunde.

Een eerste element is een aanpassing van wat verstaan wordt onder de uitoefening van de verpleegkunde. Dergelijke aanpassing is noodzakelijk om de feitelijke uitoefening door de verpleegkundigen in ons gezondheidszorgsysteem te erkennen, alsook om nieuwe evoluties in het beroep mogelijk te maken.

Met de wet van 28 juni 2023 werd een nieuwe beoefenaar van de verpleegkunde geïntroduceerd in de wet op de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, met name de basisverpleegkundige. Voor wat betreft de basisverpleegkundigen wordt gevrijwaard dat zij met voldoende autonomie kunnen werken. Voor wat betreft de verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg, wordt een verdere evolutie in het beroep en een verdere versterking van de scope of practice en autonomie voorzien.

infirmier afin de pouvoir poursuivre la mise en œuvre de l'échelle des soins dans l'art infirmier.

Un groupe de travail « Différenciation des tâches, délégation de tâches et transfert de tâches » a en outre été mis sur pied au dernier trimestre de 2022 à l'initiative du Ministre de la Santé publique F.VANDENBROUCKE et à la demande expresse du Conseil des ministres, avec pour mission de mener une réflexion plus large sur le transfert des tâches, la différenciation des tâches et une délégation fonctionnelle des tâches qui peuvent être effectuées par d'autres personnes au sein, par exemple, d'une équipe de soins structurée, après une formation, dans le cadre d'une vision de soins de qualité, accessibles, réalisables et vivables (soins durables). Un système de contrôle de qualité doit accompagner cette éventuelle délégation de tâches. À la suite de ce groupe de travail, des demandes d'avis supplémentaires ont également été adressées aux organes consultatifs officiels.

Ce projet de loi résulte des travaux ci-dessus et comprend différents éléments relatifs à l'art infirmier.

Le premier élément est une adaptation de ce que l'on entend par l'exercice de l'art infirmier. Une telle adaptation est nécessaire afin de reconnaître la pratique réelle des infirmièr(e)s dans notre système de soins de santé, ainsi que de permettre de nouvelles évolutions dans la profession.

Avec la loi du 28 juin 2023, un nouveau praticien de l'art infirmier a été introduit dans la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, à savoir l'assistant en soins infirmiers. En ce qui concerne les assistants en soins infirmiers, il a été veillé à ce qu'ils/elles puissent travailler avec une autonomie suffisante. En ce qui concerne les infirmier(e)s responsables des soins généraux, une nouvelle évolution de la profession et un renforcement du champ d'exercice et de l'autonomie sont prévus.

Ons gezondheidszorgsysteem van morgen heeft, naast artsen en andere gezondheidszorgbeoefenaars alsook basisverpleegkundigen die breed inzetbaar zijn binnen de gezondheids- en welzijnszorg, ook verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg, gespecialiseerde verpleegkundigen en verpleegkundig specialisten nodig die, naast het feit dat ze breed inzetbaar zijn, ook bevoegd zijn om sneller en doeltreffender te reageren op de gezondheidsbehoeften van patiënten. Dit is bijvoorbeeld nodig voor een succesvolle integratie van verpleegkundige expertise en competenties in de huisartsenpraktijk (cfr ook de New Deal voor de huisartsenpraktijk), alsook voor een verdere ontwikkeling van verpleegkundige consultaties (cfr KCE Report november 2023: verpleegkundige consultaties voor patiënten met complexe aandoeningen). Dergelijke aanpassingen zijn nodig om in te spelen op de veranderende behoeften van patiënten met complexe en vaak chronische ziekten of aandoeningen.

Notre système de santé de demain aura besoin, en plus des médecins et des autres professionnels de la santé, d'assistants en soins infirmiers qui sont polyvalents dans le domaine de la santé et du bien-être, ainsi que des infirmiers responsables de soins généraux, des infirmiers spécialisés et d'infirmiers de pratique avancée qui en plus d'être polyvalents, sont aussi compétents pour répondre plus rapidement et plus efficacement aux besoins de santé des patients. C'est nécessaire, par exemple, pour une intégration réussie de l'expertise et des compétences infirmières en médecine générale (cf. également le New Deal pour le cabinet de médecin généraliste), ainsi que pour le développement ultérieur des consultations infirmières (cf. Rapport KCE de novembre 2023 : consultations infirmières pour les patients atteints de maladies complexes). De telles adaptations sont nécessaires pour répondre à l'évolution des besoins des patients atteints de maladies ou d'affections complexes et souvent chroniques.

Een tweede element bestaat uit de aanpassing van het artikel rond de verpleegkundig specialist. Dergelijke aanpassing is nodig om naast de klinische functie ook de ontwikkelingsgerichte functie van de verpleegkundig specialist te erkennen. Die functie zorgt voor of initieert de voortdurende actualisering en vernieuwing van de evidence-based verpleegkunde. Deze bepaling doet uiteraard geen afbreuk aan de rol die elke beoefenaar van de verpleegkunde speelt op vlak van zorgvernieuwing.

Un deuxième élément consiste en l'adaptation de l'article sur l'infirmier de pratique avancée. Une telle adaptation est nécessaire pour reconnaître non seulement la fonction clinique, mais aussi la fonction axée sur le développement de l'infirmier de pratique avancée. Cette fonction permet ou initie la mise à jour continue et le renouvellement de la pratique infirmière basée sur des données probantes. Cette disposition ne diminue évidemment pas le rôle que joue tout praticien des soins infirmiers en termes d'innovation dans le domaine des soins de santé.

Een derde element bestaat uit de introductie van delegatiemogelijkheid naar andere gezondheidszorgberoepen door de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg binnen een gestructureerd zorgteam. Deze notie volgt uit de aanbevelingen van de werkgroep taakdifferentiatie, die in in haar eindrapport het concept heeft voorgesteld.

Un troisième élément consiste en l'introduction de la possibilité de délégation à d'autres professions de soins de santé par l'infirmier(e)e responsable des soins généraux au sein d'une équipe de soins structurée. Cette notion découle des recommandations du groupe de travail sur la différenciation des tâches, qui a proposé le concept dans son rapport final.

Dit principe creëert nieuwe mogelijkheden voor de organisatie van de zorg in interprofessionele

Ce principe crée de nouvelles possibilités pour l'organisation des soins au sein d'équipes

teams waar op geïntegreerde wijze wordt samengewerkt. Naarmate er meer op dergelijke wijze wordt samengewerkt, zal er meer gebruik gemaakt kunnen worden van de mogelijkheden die dit wetsontwerp biedt. Het is belangrijk te verduidelijken dat dit ontwerp tot doel strekt de verpleegkundige zorg te versterken door een flexibelere organisatie van de zorg binnen teamverband mogelijk te maken, met name door het mogelijk te maken dat andere zorgverstrekkers, onder bepaalde voorwaarden, verpleegkundigen kunnen ondersteunen in de verpleegkundige zorg door bepaalde technische verstrekkingen die niet tot hun autonome beroepsuitoefening behoren uit te voeren, en dit complementair aan hun eigen beroepsuitoefening. Deze bepalingen doen in geen enkele zin afbreuk aan de eigen autonome beroepsuitoefening van deze andere zorgverstrekkers. Dit ontwerp strekt evenmin tot doel beoefenaars van de verpleegkunde te vervangen door andere zorgverstrekkers of verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg te vervangen door basisverpleegkundigen of zorgkundigen. Het ontwerp doet evenmin afbreuk aan de functie van de hoofdverpleegkundige. De bedoeling is wel een meer situationele organisatie van de zorg mogelijk te maken waardoor er, rekening houdende met de concrete omstandigheden, getracht wordt elke zorgvraag op de best mogelijke manier invulling te geven door de best geplaatste zorgverstrekker binnen een gestructureerde zorgequipe, waarbij steeds een kwaliteitsvolle zorg aan de patiënt voor ogen gehouden wordt.

De ontwikkeling van nieuwe taken en rollen voor met name verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg en verpleegkundig specialisten alsook de introductie van de mogelijkheid om bepaalde verpleegkundige zorg te delen onder zorgverstrekkers binnen een interdisciplinair team, zoals voorzien via dit wetsontwerp, moet toelaten om aan de slag te gaan met innovatieve zorgmodellen om de efficiëntie, coördinatie, integratie en samenwerking in ons gezondheidszorgsysteem te verbeteren. Eveneens beoogt het wetsontwerp de

interprofessionnelles travaillant de manière intégrée. À mesure que la collaboration de cette manière devient plus courante, il sera possible de tirer davantage parti des opportunités offertes par ce projet de loi. Il est important de préciser que ce projet vise à renforcer les soins infirmiers en permettant une organisation plus flexible des soins au sein d'équipes, notamment en autorisant d'autres prestataires de soins, sous certaines conditions, à soutenir les infirmiers dans la prestation de soins infirmiers en effectuant certaines prestations techniques qui ne relèvent pas de leur pratique professionnelle autonome, et ce, en complément de leur propre pratique professionnelle. Ces dispositions ne portent en aucun cas atteinte à la pratique autonome des autres prestataires de soins. Ce projet n'a pas non plus pour objectif de remplacer les praticiens de l'art infirmier par d'autres prestataires de soins ou de remplacer l'infirmier responsable en soins généraux par des assistants en soins infirmiers ou des aides-soignants. Le projet ne porte pas non plus atteinte à la fonction de l'infirmier chef. Le but est bien de permettre une organisation des soins plus situationnelle, de sorte que, en tenant compte des circonstances concrètes, on s'efforce de répondre au mieux à chaque besoin de soins par le prestataire de soins le mieux placé au sein d'une équipe de soins structurée, en garantissant toujours un niveau élevé de soins vis-à-vis le patient.

Le développement de nouvelles tâches et rôles en particulier pour les infirmiers responsable de soins généraux et les infirmiers de pratique avancée , ainsi que l'introduction de la possibilité de partager certains soins infirmiers entre les prestataires de soins au sein d'une équipe interdisciplinaire, comme prévu par ce projet de loi, doit permettre d'explorer des modèles de soins innovants afin d'améliorer l'efficacité, la coordination, l'intégration et la collaboration au sein de notre système de soins de santé. De plus, le projet de loi vise à renforcer l'attrait de la

aantrekkelijkheid van het verpleegkundig beroep te versterken, door nieuwe ontwikkelingskansen te bieden aan de beoefenaars van het beroep.

Een vierde element in dit wetsontwerp bestaat uit de aanpassingen van artikels 59 en 66 ten gevolge van het nieuwe profiel van de basisverpleegkundige.

Tot slot voorziet dit project in het opheffen van de technische commissie voor de verpleegkunde en de technische commissie voor paramedische beroepen, om voor elk van deze domeinen binnen één en hetzelfde orgaan, samengesteld uit experts in deze vakgebieden, adviezen met betrekking tot de uitoefening van deze beroepen te bundelen. Het gaat hierbij om de Federale Raad voor de verpleegkunde en de Federale Raad voor de paramedische beroepen, die al bevoegd waren om adviezen uit te brengen met betrekking tot opleidingen en erkenningscriteria in deze beroepen. Vanaf nu zullen ook adviezen met betrekking tot de handelingen van deze beroepen worden besproken en uitgebracht binnen deze raden. Hierdoor kunnen de discussies over de toegang tot het beroep en de opleidingen als over de activiteiten van deze professionals worden gebundeld.
Deze aanpassing zal een betere correlatie mogelijk maken tussen de uitoefening van een beroep, de vereiste kwalificaties en de handelingen binnen dat beroep. De integratie van de taken van de technische commissies in de federale raden kan gebeuren via een permanente werkgroep die, op verzoek van de minister of op eigen initiatief, kwesties met betrekking tot de technische handelingen van deze beroepen zal behandelen.
Binnen de huidige federale technische commissies worden leden gerekruteerd via dezelfde wervingskanalen als voor de federale raden, dus dezelfde beroepsorganisaties worden benaderd om kandidaten voor te stellen. De integratie van de taken van de technische commissies in de federale raden zal verschillende voordelen hebben. Enerzijds vergemakkelijkt dit de werving van leden. Het is immers soms erg moeilijk om leden te rekruteren voor adviesorganen, en het werk van deze organen werd in het verleden vaak

profession infirmière en offrant de nouvelles opportunités de développement aux praticiens de la profession.

Un quatrième élément de ce projet de loi consiste en des modifications des articles 59 et 66 en conséquence du nouveau profil de l'assistant en soins infirmiers.

Enfin, ce projet prévoit la suppression de la commission technique de l'art infirmier et de la commission technique des professions paramédicales, afin de ramener, pour chacun de ces domaines, au sein d'un seul et même organe composé, à chaque fois, d'experts dans ces matières, les avis relatifs à l'exercice de ces professions. Il s'agit du Conseil fédéral de l'art infirmier et du Conseil fédéral des professions paramédicales qui étaient déjà compétents pour émettre des avis relatifs aux formations et critères d'agrément dans ces professions. Et désormais, les avis relatifs aux actes de ces professions seront également examinés et émis au sein de ces conseils. Cela permet de regrouper les discussions tant sur l'accès à la profession et les formations que sur les activités exercées par ces professionnels.
Cette adaptation permettra ainsi une meilleure corrélation entre l'exercice d'une profession, les qualifications requises et les actes au sein de cette profession. L'intégration des missions des commissions techniques dans les conseils fédéraux pourra se faire en leur sein via un groupe de travail permanent qui se penchera, à la demande du Ministre, ou de sa propre initiative, sur les questions qui concernent les actes techniques de ces professions. En outre, au sein des commissions techniques fédérales actuelles, les membres sont recrutés via les mêmes canaux de recrutement que pour les conseils fédéraux, ce sont donc les mêmes organisations professionnelles qui sont sollicitées pour proposer des candidats. L'intégration des missions des commission techniques au sein des conseils fédéraux aura donc aussi plusieurs avantages. D'une part, elle facilitera le recrutement des membres. Il est en effet parfois très difficile de recruter des membres pour les organes d'avis et le

jarenlang uitgesteld wegens gebrek aan kandidaten. Anderzijds zal deze fusie van taken in termen van efficiëntie ook tijdwinst opleveren om in geval van urgentie een enkel adviesorgaan te mobiliseren. Geconsolideerde adviezen zullen niet langer nodig zijn, waardoor tijd wordt bespaard bij de behandeling van verzoeken. Tijdens de Covid-crisis moesten adviesorganen snel en vaak bijeenkomen, een enkel orgaan zou de behandeling van verzoeken hebben vergemakkelijkt. Ten slotte zullen de leden een breder inzicht hebben zowel in de uitoefening van het beroep als in de technische aspecten ervan.

travail de ces organes a souvent été postposé pendant plusieurs années, faute de candidats. D'autre part, en termes d'efficacité, cette fusion de missions permettra également un gain de temps pour mobiliser un organe d'avis unique en cas d'urgence et les avis consolidés ne seront plus nécessaires, ce qui permet de gagner du temps pour traiter les demandes. En effet, durant la crise du Covid, les organes d'avis ont dû se réunir rapidement et souvent, un organe unique aurait facilité le traitement des demandes. Enfin, les membres auront une meilleure connaissance transversale à la fois sur l'exercice de la profession et sur ses aspects techniques.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2.

De wijziging van artikel 23, § 1, tweede lid, van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, heeft tot doel te preciseren dat de medische handelingen die in dit kader kunnen worden toevertrouwd aan de beoefenaars van de verpleegkunde, betrekking hebben op de beoefenaars die bevoegd zijn om de verpleegkunde uit te oefenen krachtens artikel 45, § 1 en § 1/1, namelijk de verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg en de verpleegkundigen die hun beroep reeds uitoefenden vóór de omzetting van het profiel van verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg in onze wetgeving.

De Federale Raad voor verpleegkunde wil naar de toekomst de mogelijkheid houden een verdere uitbreiding te bespreken van de lijst van door een arts of tandarts toevertrouwde handelingen. Een eerste uitbreiding wordt voorzien via een

Commentaire des articles

Article 1er.

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 2.

La modification apportée à l'article 23, § 1er alinéa 2 de la loi relative à l'exercice des professions de soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, a pour but de préciser que les actes médicaux pouvant être confiés dans ce cadre à des praticiens de l'art infirmier, concernent des praticiens autorisés à exercer l'art infirmier en vertu de l'article 45, §1er et § 1/1, à savoir les infirmiers responsables de soins généraux et ceux qui exerçaient déjà comme infirmiers avant la transposition du profil d'infirmier responsable de soins généraux dans notre législation.

Le Conseil Fédéral de l'art infirmier souhaite garder pour le futur la possibilité d'une réflexion concernant l'élargissement des actes confiés par le médecin ou le dentiste. Une première extension est prévue par le biais d'une révision de l'arrêté

herziening van het Koninklijk Besluit van 18 juni 1990 houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen en de lijst van de handelingen die door een arts of een tandarts aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die verstrekkingen en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen, in het kader van de hervorming van het verpleegkundig beroep. Teneinde de mogelijkheden tot delegatie van medische handelingen door een arts of tandarts naar verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg verder te verruimen, wordt advies gevraagd aan de Federale Raad voor de verpleegkunde om de overstap te maken naar een negatieve lijst van handelingen, met name een lijst van handelingen waarvoor delegatie naar verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg is uitgesloten.

royal du 18 juin 1990 portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre, dans le cadre de la réforme de la profession infirmière. Afin d'élargir encore les possibilités de délégation d'actes médicaux par un médecin ou un dentiste à des infirmiers responsables de soins généraux, l'avis du Conseil fédéral de l'art infirmier est demandé pour passer à une liste négative d'actes, à savoir une liste d'actes pour lesquels la délégation à des infirmiers responsables de soins généraux est exclue.

Artikel 3.

Deze bepaling wijzigt het huidige tweede lid van artikel 45, § 1/2 van de wet op de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, om erin te preciseren dat de initiële inschatting van de mate van de complexiteit van de situatie door de verpleegkundige verantwoordelijke voor algemene zorg of door de arts gebeurt wanneer de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg geen deel uitmaakt van het team. Zij voorzien ook, wanneer ze dit nodig achten, in een herevaluatie van de complexiteit van de situatie. Het is aan de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg of de arts in kwestie om de noodzaak en de eventuele frequentie van deze herbeoordeling te beoordelen. In gevallen waarin deze van oordeel is dat de situatie op korte termijn kan evolueren, zal de frequentie hoger zijn dan in situaties die beoordeeld worden als zijnde stabieler. Uitsluitend in het geval van technische prestaties die op kortstondige wijze moeten worden uitgevoerd, kan de initiële inschatting van de

Article 3.

Cette disposition modifie l'actuel alinéa 2 de l'article 45, § 1/2, de la loi relative à l'exercice des professions de soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, afin d'y préciser que l'évaluation initiale du degré de complexité de la situation est effectuée par l'infirmier responsable des soins généraux ou par le médecin lorsque l'infirmier responsable des soins généraux ne fait pas partie de l'équipe. Il est également prévu, lorsque cela est jugé nécessaire, une réévaluation de la complexité de la situation. Il appartient à l'infirmier responsable de soins généraux ou au médecin concerné d'évaluer la nécessité et la fréquence éventuelle de cette réévaluation. Dans les cas où celui-ci juge que la situation est susceptible d'évoluer à court terme, la réévaluation a lieu de manière plus fréquente que dans les cas où la situation est jugée plus stable. Uniquement dans le cas de prestations techniques à réaliser pour une courte période, l'évaluation initiale de la complexité de la situation peut être effectuée par l'assistant en soins infirmiers.

complexiteit van de situatie worden uitgevoerd door de basisverpleegkundige.

Artikel 4.

Artikel 46, zoals geformuleerd in dit ontwerp, maakt het mogelijk de inhoud van de omschrijving van verpleegkunde aan te passen aan de praktijk van de verpleegkunde zoals die in de dagelijkse praktijk door de verpleegkundigen op het terrein wordt uitgeoefend. De gewijzigde definitie stelt verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg ook in staat nieuwe taken op zich te nemen, zoals bijvoorbeeld verpleegkundige consulten voor patiënten met complexe gezondheidsproblemen. Het stelt beoefenaars van de verpleegkunde eveneens in staat om bestaande taken zoals de uitvoering van preventieprogramma's doeltreffender uit te voeren.

Dit zal bijdragen tot een betere erkenning van wat verpleegkundigen in de gezondheidszorg doen. Bovendien maakt de nieuwe formulering van artikel 46 het ook mogelijk om rekening te houden met de nieuwe functie van basisverpleegkundige die werd gecreëerd door de wet van 28 juni 2023 tot wijziging van de wet op de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, met het oog op de verduidelijking van de huidige titel van verpleegkundige in overeenstemming met Richtlijn 2005/36/EG en de invoeging van basisverpleegkundige en klinisch verpleegkundig onderzoeker.

Dit nieuwe artikel 46 maakt het dus, in samenlezing met artikel 45, mogelijk om het bevoegdheidsgebied van zowel verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg als basisverpleegkundigen verder af te bakenen. Elke verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg en elke basisverpleegkundige oefent zijn beroep uit binnen het hem toegewezen bevoegdheidsgebied, zoals bepaald in artikel 45 en in het Koninklijk Besluit van 20 september 2023.

Dit betekent dat basisverpleegkundigen hun verpleegkundige activiteiten zelfstandig kunnen uitoefenen in minder complexe situaties en dat zij,

Article 4.

L'article 46 tel qu'il est formulé dans le présent projet permet d'adapter le contenu de la description de l'art infirmier à l'exercice de l'art infirmier tel qu'il est réellement effectué au quotidien par les praticiens de l'art infirmier sur le terrain. La définition modifiée permet également aux infirmiers responsables de soins généraux d'assumer de nouvelles tâches, telles que, par exemple, les consultations infirmières pour les patients souffrant de problèmes de santé complexes. Cela permet également aux praticiens de l'art infirmier d'être en mesure d'effectuer plus efficacement les tâches actuelles telles que la mise en œuvre de programmes de prévention.

Cela participe à une meilleure reconnaissance de ce que font les infirmiers et infirmières au sein des soins de santé. En outre, la nouvelle formulation de l'article 46 permet également de tenir compte du nouveau profil d'assistant en soins infirmiers qui a été créé par la loi du 28 juin 2023 modifiant la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, en vue d'y préciser l'intitulé actuel du titre d'infirmier conformément à la directive 2005/36/CE et d'y insérer l'assistant en soins infirmiers et l'infirmier chercheur clinicien.

Ce nouvel article 46, en combinaison avec l'article 45, permet ainsi de définir le champ de compétence tant pour les infirmiers responsables de soins généraux que pour les assistants en soins infirmiers. Chaque infirmier responsable de soins généraux et chaque assistant en soins infirmiers exercent au sein du champ de compétences qui lui est attribué, tel que prévu à l'article 45 et dans l'arrêté royal du 20 septembre 2023.

Ce qui signifie que les assistants en soins infirmiers peuvent exercer leurs activités de l'art infirmier de manière autonome dans les situations moins complexes et que, sous peine d'illégalité, pour les situations plus complexes, ils travaillent en concertation et en équipe avec l'infirmier responsable des soins généraux ou avec le

op straffe van onwettigheid, in meer complexe situaties in overleg en in teamverband met de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg of de arts werken wanneer de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg geen deel uitmaakt van het team.
In dat laatste geval voert de basisverpleegkundige de zorgen uit zoals aangegeven in het verpleegplan dat wordt opgesteld door een verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die in dat geval ook de verpleegdiagnose stelt. Dat verpleegplan vermeldt ook de grenzen waarbinnen de basisverpleegkundige zelf elementen uit het verpleegplan kan aanpassen. De initiële inschatting van de mate van de complexiteit van de situatie gebeurt door de verpleegkundige verantwoordelijke voor algemene zorg of door de arts wanneer de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg geen deel uitmaakt van het team. Zij zorgen ook, wanneer ze dit nodig achten, voor een herbeoordeling van de complexiteit van de situatie. Uitsluitend in het geval van technische prestaties die op kortstondige wijze moeten worden uitgevoerd, kan de initiële inschatting van de complexiteit van de situatie worden uitgevoerd door de basisverpleegkundige.
Rekening houdend met de gezondheidstoestand van de patiënt en de zorgcontext kan de basisverpleegkundige binnen de grenzen van zijn/haar bevoegdheden de zorg opstarten en dit op basis van een standaardverpleegplan opgesteld onder verantwoordelijkheid van de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg en zonder de initiële evaluatie door de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg of door de arts wanneer de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg geen deel uitmaakt van het zorgteam. De evaluatie van de toestand van de patiënt door de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg en/of de arts volgt, op straffe van onwettigheid, zo spoedig mogelijk.
De basisverpleegkundige die bij de zorgverlening vaststelt dat de situatie complexer wordt, verwittigt zo snel mogelijk de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg of de arts wanneer de verpleegkundige verantwoordelijk

médecin lorsque l'infirmier responsable de soins généraux ne fait pas partie de l'équipe.
Dans ce dernier cas, l'assistant en soins infirmiers exécute les soins tel que mentionné dans le plan de soins infirmiers qui est élaboré par un infirmier responsable des soins généraux qui pose également le diagnostic infirmier dans cette situation. Ce plan de soins infirmiers précise également les limites dans lesquelles l'assistant en soins infirmiers peut modifier lui-même des éléments du plan de soins. L'évaluation initiale du degré de complexité de la situation est effectuée par l'infirmier responsable des soins généraux ou par le médecin lorsque l'infirmier responsable des soins généraux ne fait pas partie de l'équipe. Ils assurent également, quand ils le jugent nécessaire, une réévaluation de la complexité de la situation. Uniquement dans le cas de prestations techniques à réaliser pour une courte période, l'évaluation initiale de la complexité de la situation peut être effectuée par l'assistant en soins infirmiers.
Compte tenu de l'état de santé du patient et du contexte des soins, l'assistant en soins infirmiers peut initier les soins dans les limites de ses compétences et le faire sur la base d'un plan de soins standard établi sous la responsabilité de l'infirmier responsable des soins généraux et sans l'évaluation initiale de l'infirmier responsable de soins généraux ou du médecin lorsque l'infirmier responsable des soins généraux ne fait pas partie de l'équipe de soins. L'évaluation de l'état du patient par l'infirmier responsable des soins généraux et/ou le médecin suit dans les meilleurs délais, sous peine d'illégalité.
L'assistant en soins infirmiers qui constate au cours de la délivrance des soins que la situation se complexifie, en informe dans les meilleurs délais l'infirmier responsable de soins généraux ou le médecin lorsque l'infirmier responsable des soins généraux ne fait pas partie de l'équipe de soins, afin de réévaluer l'état de santé du patient et la collaboration nécessaire.

voor algemene zorg geen deel uitmaakt van het zorgteam voor een herevaluatie van de gezondheidstoestand van de patiënt en de nodige onderlinge samenwerking.

Het bepalen of een situatie al of niet complex is, is afhankelijk van meerdere factoren, waaronder de complexiteit van de zorg zelf, patiënteneigenschappen, de teamsamenstelling alsook de planbaarheid en voorspelbaarheid van de zorg. Complexiteit van situaties waaronder complexiteit van zorgen is niet gebonden aan een bepaalde sector of setting.

La détermination de la complexité d'une situation dépend de plusieurs facteurs, dont la complexité des soins eux-mêmes, les caractéristiques du patient, la composition de l'équipe ainsi que la planification et la prévisibilité des soins. La complexité des situations, y compris la complexité des soins, n'est pas liée à un secteur ou à un cadre particulier.

Wat de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg betreft, preciseert artikel 46 de autonome rol van de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg en de handelingen die door een arts of tandarts kunnen worden toevertrouwd en die niet onder de bevoegdheid van de basisverpleegkundige vallen.

Pour ce qui concerne les infirmiers responsables de soins généraux, l'article 46 précise le rôle autonome de l'infirmier responsable de soins généraux et les actes pouvant être confiés par un médecin ou par un dentiste, qui ne sont pas de la compétence de l'assistant en soins infirmiers.

De aangepaste beschrijving in artikel 46 benadrukt het holistische karakter van de verpleegkundige zorg. De verpleegkundige zorg kan preventief, curatief en/of palliatief zijn en wordt autonoom en waar van toepassing interprofessioneel uitgevoerd, in samenspraak met de patiënt en diens omgeving. Ze is van technische, relationele en/of educatieve aard. Ze richt zich tot individuele personen en hun omgeving, groepen en/of de bredere gemeenschap en is gebaseerd op een gepersonaliseerde en geïntegreerde aanpak, waarbij onder meer de psychologische, sociale, economische, culturele en spirituele aspecten in aanmerking worden genomen. Ze houdt ook rekening met de wetenschappelijke en technologische verworvenheden, de kwaliteitsnormen en de beroepsdeontologie.

La description adaptée de l'article 46 met l'accent sur la nature holistique des soins infirmiers. Les soins infirmiers peuvent être préventifs, curatifs et / ou palliatifs et sont réalisés de manière autonome et, le cas échéant, interprofessionnelle, en concertation avec le patient et son entourage. Ils sont de nature technique, relationnelle et/ou éducative. Ils s'adressent aux individus et leur entourage, groupes et collectivités et tiennent compte d'une approche personnalisée et intégrée, incluant notamment les composantes psychologique, sociale, économique, culturelle et spirituelle. Ils tiennent comptent des acquis scientifiques, technologiques, des normes de qualité et de la déontologie professionnelle.

De verpleegkundige zorg kan meerdere doelstellingen beogen, waaronder:

a) het beschermen, behouden, herstellen en bevorderen van de gezondheid van de individuele persoon en diens omgeving, de groep of de bredere gemeenschap;

b) het aanpakken van de gezondheidsproblemen die in een voorafgaande

Les soins infirmiers peuvent poursuivre plusieurs objectifs, parmi lesquels :

a) protéger, maintenir, restaurer et promouvoir la santé de la personne individuelle et de son entourage, du groupe ou de la collectivité ;

b) prendre en charge les problèmes de santé qui ont été mis en évidence dans une phase

fase van consultatie, diagnostische analyse en formulering aan het licht zijn gekomen;
c) het in stand houden van de vitale functies, het voorkomen van verslaving en het bevorderen van het aanpassingsvermogen, de eigen regie en de autonomie van patiënten;
d) het bijdragen tot de methodes voor medische diagnose en tot de door de arts voorgeschreven behandeling;
e) het meewerken aan de klinische bewaking van de gezondheidstoestand, het beoordelen van de evolutie van die gezondheidstoestand en het deelnemen, al of niet als lid van het interdisciplinair zorgteam, aan de uitvoering van de voorgeschreven behandelingen;
f) de coördinatie van gezondheidsinterventies van verschillende actoren;
g) het voorkomen en beoordelen van pijn, lijden en ontreddering en het meehelpen aan het verlichten ervan en aan het rouwproces;
h) het begeleiden van mensen, onder meer in het kader van vroegtijdige zorgplanning en in hun laatste levensmomenten;
i) het reageren in rampen- of crisissituaties

préalable de consultation, d'analyse diagnostique et de formulation ;
c) maintenir les fonctions vitales, prévenir la dépendance et promouvoir la capacité d'adaptation, l'autogestion et l'autonomie des patients ;
d) contribuer aux méthodes de diagnostic médical et au traitement prescrit par le médecin ;
e) collaborer à la surveillance clinique de l'état de santé, évaluer l'évolution de cet état de santé et participer, en tant que membre ou non de l'équipe de soins interdisciplinaire, à la mise en œuvre des traitements prescrits ;
f) coordonner les interventions de santé de différents acteurs ;
g) prévenir et évaluer la douleur, la souffrance et la détresse et contribuer à leur soulagement, ainsi qu'au processus de deuil ;
h) accompagner les personnes, notamment dans le cadre de la planification anticipée des soins et dans leurs derniers instants de vie ;
i) réagir dans les situations de catastrophe ou de crise

Voor wat de inhoud van de verpleegkundige zorg betreft, voorziet het vernieuwde artikel onder meer volgende nieuwe bepalingen:

- een expliciete verwijzing naar de verpleegkundige diagnostiek en het bepalen van de te verstrekken verpleegkundige zorg, het voorschrijven van verpleegkundige zorg, het coördineren van verpleegkundige zorg, het delegeren van technisch verpleegkundige verstrekkingen en het toezicht op de uitvoering van gedelegeerde technisch-verpleegkundige verstrekkingen en zorg. Deze activiteiten passen in het kader van delegatie van zorg naar bekwame helpers en mantelzorgers, maar ook naar zorgkundigen, basisverpleegkundigen en andere gezondheidszorgbeoefenaars binnen een gestructureerd zorgteam. Net zoals voor de andere activiteiten, geldt dat basisverpleegkundigen deze activiteiten uitoefenen met respect voor hun bevoegdheden. Voor deze activiteiten betekent dit dat de basisverpleegkundige in

En ce qui concerne le contenu des soins infirmiers, le nouvel article prévoit, entre autres, les nouvelles dispositions suivantes :

- une référence explicite au diagnostic infirmier et à la définition des soins infirmiers à fournir, à la prescription des soins infirmiers, à la coordination des soins infirmiers, à la délégation des prestations infirmières techniques et à la supervision de l'exécution des prestations techniques infirmières déléguées et des soins. Ces activités s'inscrivent dans le cadre de la délégation des soins aux aidants qualifiés et aux aidants proches, mais aussi aux aides-soignants, aux assistants en soins infirmiers et aux autres professionnels des soins de santé au sein d'une équipe de soins structurée. Tout comme pour les autres activités, les assistants en soins infirmiers exercent ces activités dans le respect de leurs compétences. Pour ces activités, cela signifie que dans les situations moins complexes, les assistants en soins infirmiers peuvent accomplir ces actes, y

minder complexe situaties deze handelingen kan stellen, met inbegrip met het opmaken van een zorgplan. In complexere situaties zijn deze handelingen voorbehouden aan verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg.
In het kader van het gestructureerd zorgteam kan enkel de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg technisch verpleegkundige verstrekkingen delegeren naar andere gezondheidszorgbeoefenaars, zoals bepaald in deze wet.
- de wijziging van "gezin" in "omgeving", alsook de verwijzing naar de bredere groep of gemeenschap;
- de toevoeging van het geven van gezondheidsvoorlichting en -opvoeding. Deze bepaling richt zich tot het aspect van de verpleegkundige zorg;
- de toevoeging van het uitwerken van vroegtijdige zorgplanning, het verstrekken van palliatieve zorg en pijnbestrijding en het verlenen van levenseindezorg, daar waar dit voordien beperkt was tot het verlenen van stervensbegeleiding.
- de bevoegdheid voor beoefenaars van de verpleegkunde om geneesmiddelen en bepaalde gezondheidsproducten voor te schrijven, naar analogie met de bevoegdheid van vroedvrouwen in deze. De Koning bepaalt, na advies van de Hoge Raad van artsen-specialisten en van Huisartsen en van de Federale Raad voor Verpleegkunde de categorieën van geneesmiddelen en gezondheidsproducten die al dan niet autonoom mogen worden voorgeschreven. Naast het verplichte advies aan eerder vermelde adviesorganen, kan de Koning hiervoor ook bijkomend advies vragen aan het Medisch-Farmaceutisch Overleg. Het is de bedoeling om differentiatie te maken in voorschrijfbevoegdheid tussen de verschillende beoefenaars van de verpleegkunde. Er wordt bijvoorbeeld gedacht aan het voorschrift voor vaccins in het kader van collectieve vaccinatiecampagnes of de vaccinatiekalender van de Hoge

compris l'élaboration d'un plan de soins. Dans les situations plus complexes, ces actes sont réservés aux infirmiers responsables des soins généraux. Dans le cadre de l'équipe de soins structurée, seul l'infirmier responsable des soins généraux peut déléguer des prestations techniques de l'art infirmier à d'autres professionnels de soins de santé, comme prévu par la présente loi.
- la modification de « famille » en « entourage », ainsi que la référence au groupe plus large ou à la communauté ;
- l'ajout de l'information sur la santé et l'éducation à la santé qui sont données. Cette disposition concerne l'aspect des soins infirmiers.
- L'ajout de l'élaboration de la planification précoce des soins, de la fourniture des soins palliatifs et du soulagement de la douleur et la fourniture des soins en fin de vie et de l'accompagnement lors du processus de deuil, alors que c'était auparavant limité à fournir l'accompagnement en fin de vie.
- la compétence pour les professionnels de l'art infirmier de prescrire des médicaments et de certains produits de santé, par analogie avec la compétence des sage-femmes en la matière. Le Roi fixe, après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier et du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes les catégories de médicaments et de produits de santé qui peuvent ou ne peuvent pas être prescrits de manière autonome.
Outre l'avis obligatoire des organes consultatifs susmentionnés, le Roi peut également demander un avis supplémentaire à la Consultation médico-pharmaceutique à cette fin. L'objectif est de faire une différenciation dans la compétence de prescription entre les différents praticiens de l'art infirmier. Par exemple, la prescription de vaccins est envisagée dans le cadre de campagnes de vaccination collective ou du calendrier vaccinal du Conseil supérieur de la santé. Cette mesure doit permettre d'améliorer la couverture vaccinale. Est également envisagée la prescription de

Gezondheidsraad. Dit moet de vaccinatiedekking ten goede komen. Eveneens wordt gedacht aan het voorschrijven van vervolgmedicatie, binnen de marges opgemaakt door de arts die ook aangeeft vanaf welke ontwikkelingen moet worden terugverwezen, en dit binnen het domein waar de verpleegkundige voldoende klinische ervaring heeft. Dit wordt voorgesteld in lijn met de aanbevelingen van de werkgroep taakdifferentiatie, alsook in lijn met het advies van de FRV-TCV-03/04 betreffende de lijst van handelingen van de verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger. Voor wat betreft de gezondheidsproducten wordt gedacht aan bepaalde verbanden en kompressen, waarvoor een voorschrift nodig is in het kader van de terugbetaling.

médicaments de suivi, dans les marges établies par le médecin, qui indique également à partir de quels développements un renvoi des patients doit avoir lieu, et ce, dans le domaine où l'infirmière dispose d'une expérience clinique suffisante. Cette proposition est conforme aux recommandations du groupe de travail sur la différenciation des tâches, ainsi qu'à l'avis du CFAI-CTAI-03/04 relatif à la liste des actes de l'infirmier responsable de soins généraux. En ce qui concerne les produits de santé, sont envisagés certains pansements et compresses, pour lesquels une prescription est nécessaire dans le cadre du remboursement.

Artikel 5.

De voorgestelde bepaling voorziet in een herformulering van de functie van verpleegkundig *specialist aan artikel 46/1 van de wet betreffende* de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

In het kader van de hervorming van het verpleegkundig beroep en naar aanleiding van de opname van de profielen van de basisverpleegkundige en de klinisch verpleegkundig onderzoeker in de wet op de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, is het nodig om de competenties die aan de verschillende niveaus van verpleegkundige functies worden toegekend, te actualiseren en opnieuw te specificeren.

De aanpassing van de definitie van verpleegkundig specialist is gebaseerd op het geconsolideerde advies van 30 maart 2023 van de Federale Raad voor de Verpleegkunde en de Technische Commissie voor de Verpleegkunde betreffende de zorgladder: de verpleegkundig specialist, alsook op de reacties die werden ontvangen in het kader van de evenredigheidsbeoordeling.

Article 5.

La disposition proposée prévoit de reformuler la fonction d'infirmier de pratique avancée à l'article 46/1 de la loi relative à l'exercice des professions de soins de santé

En effet, dans le cadre de la réforme de l'art infirmier et suite à l'insertion dans la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, du profil d'assistant en soins infirmiers et du profil d'infirmier chercheur clinicien, il est nécessaire de bien actualiser et repréciser les compétences attribuées aux différents niveaux de fonctions infirmières.

L'adaptation de la définition de la fonction d'infirmier de pratique avancée est basée sur l'avis consolidé rendu le 30 mars 2023 du Conseil Fédéral de l'Art Infirmier et la Commission Technique de l'Art Infirmier concernant l'échelle de soins : l'infirmier de pratique avancée, ainsi que sur les réactions qui ont été reçues dans le cadre de l'évaluation de la proportionnalité.

Het doel van dit advies was enerzijds om het functie- en competentieprofiel te valideren en te verfijnen, evenals de opleidingsvoorwaarden en erkenningscriteria. Anderzijds om voorstel te maken van activiteiten die een verpleegkundig specialist mag uitvoeren.

Le but de cet avis était, d'une part, de valider et d'affiner le profil de fonction et de compétences, ainsi que les conditions de formation et les critères d'agrément. Et, d'autre part, de proposer des activités que l'infirmier de pratique avancée peut effectuer.

Paragraaf 1 van deze nieuwe formulering van artikel 46/1 definieert de voorwaarden waaronder de titel van verpleegkundig specialist kan worden bekomen. Er wordt gespecificeerd dat het opleidingsniveau dat toegang geeft tot de titel van verpleegkundig specialist ten minste een opleiding tot verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg moet zijn en een masterdiploma in de verplegingswetenschap die voorbereid op de functie van verpleegkundig specialist.

Le §1er de cette nouvelle formulation de l'art.46/1 définit les conditions auxquelles le titre d'infirmier de pratique avancée peut être obtenu. Il précise que le niveau de formation donnant accès au titre d'infirmier de pratique avancée doit être au minimum une formation d'infirmier responsable de soins généraux et un master en sciences infirmières qui prépare à la fonction d'infirmier de pratique avancée.

Bij wijze van overgangsmaatregel is er een afwijking voor het masterdiploma in de verplegingswetenschap om houders van de master in gezondheidswetenschappen, die bestond vóór het masterdiploma in de verplegingswetenschap, ook toegang te geven tot de titel van verpleegkundig specialist.

A titre transitoire, il est prévu une dérogation concernant le master en sciences infirmières afin de permettre aux titulaires du master en sciences de la santé, qui existait préalablement au master en sciences infirmières, de pouvoir également avoir accès au titre d'infirmier de pratique avancée.

Paragraaf 2 definieert de rol van de verpleegkundig specialist. De verpleegkundig specialist heeft niet alleen een expertrol op het gebied van de verpleegkundige zorg, maar verricht ook bepaalde medische handelingen op het gebied van complexe verpleegkundige zorg, met het oog op het vaststellen in bepaalde gevallen, het behoud, de verbetering en het herstel van de gezondheid van de patiënt. Uiteraard doet deze expertrol op gebied van de verpleegkundige zorg geen afbreuk aan de rol die elke beoefenaar van de verpleegkunde heeft op vlak van zorgvernieuwing binnen de verpleegkunde.

Le paragraphe 2 définit le rôle de l'infirmier de pratique avancée. Celui-ci a non seulement un rôle d'expertise dans le domaine des soins infirmiers mais il exerce également, dans le domaine des soins infirmiers complexes, certains actes médicaux, en vue du constat dans certains cas, du maintien, de l'amélioration et de la restauration de la santé du patient. Bien entendu, ce rôle d'expert en soins infirmiers n'enlève rien au rôle de chaque praticien en termes d'innovation dans les soins infirmiers.

Paragraaf 3 specificeert dat de specialistische verpleegkundige verstrekkingen van de verpleegkundig specialist worden opgetekend in een verpleegkundig dossier.

Le paragraphe 3 précise que les prestations infirmières que l'infirmier de pratique avancée va effectuer devront être consignées dans le dossier infirmier.

Artikel 6.

Article 6.

Deze bepaling voegt een nieuw artikel 47/1 in in het hoofdstuk betreffende de verpleegkunde van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, teneinde de mogelijkheid tot delegatie van verpleegkundige activiteiten in het kader van een gestructureerd zorgteam hierin op te nemen.

In het eerste en tweede lid van dit nieuw artikel wordt daarom de mogelijkheid gecreëerd voor de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die verantwoordelijk is voor coördinatie van de verpleegkundige zorgen binnen het gestructureerd zorgteam, om de uitvoering van bepaalde verpleegkundige technische verstrekkingen, onder de voorwaarden bepaald door de Koning, te delegeren aan andere gezondheidszorgbeoefenaars zoals bedoeld in de gecoördineerde wet die ook deel uitmaken van dit gestructureerd zorgteam. Ter garantie van de kwaliteit van de zorg en de patiëntveiligheid, gaat het om beroepsbeoefenaars die in het bezit zijn van een beroepstitel overeenkomstig deze wet waarvoor een opleiding van minstens drie studiejaren met ten minste 3800 uur onderwijs, die uitgedrukt kunnen worden in een daaraan gelijkwaardig aantal ECTS-studiepunten, met vrucht beëindigd werd. Bij een in de Ministerraad overlegd besluit kan de Koning de delegatie ook mogelijk maken naar zorgkundigen.

Het tweede lid van het ontworpen artikel benadrukt dat deze delegatie alleen mogelijk is in het kader van een gestructureerd zorgteam en het derde lid omschrijft het begrip gestructureerd zorgteam.

Het gestructureerd zorgteam is dus een vooraf gedefinieerd team dat is samengesteld uit gezondheidszorgbeoefenaars die in de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen bedoeld zijn. Deze gezondheidszorgbeoefenaars werken op een gecoördineerde manier samen om voor een vooraf bepaalde groep van patiënten of een vooraf bepaald type van zorg te zorgen. In lid 3 wordt ook aangegeven wat in dit kader onder "zorg" wordt begrepen, en het feit dat de

Cette disposition insère un nouvel article 47/1 dans le chapitre relatif à l'art infirmier dans la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, afin d'y insérer la possibilité de déléguer des activités relevant de l'art infirmier dans le cadre d'une équipe de soins de santé structurée.

Les alinéas 1er et 2 de ce nouvel article créent donc la possibilité pour l'infirmier responsable de soins généraux responsable de la coordination des soins infirmiers au sein de l'équipe de soins structurée, de déléguer l'exécution de certaines prestations techniques de l'art infirmier à d'autres professionnels de soins de santé visés dans la loi coordonnée qui font également partie de cette équipe de soins structurée, sous les conditions déterminées par le Roi. Pour garantir la qualité des soins et la sécurité des patients, il s'agit de praticiens professionnels qui disposent d'un titre professionnel conformément à la présente loi pour lequel une formation d'au moins trois ans d'études avec au moins 3 800 heures d'enseignement qui peuvent être exprimées en crédits ECTS équivalents, a été terminée avec fruit. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut également autoriser la délégation aux aides-soignants.

L'alinéa 2 de l'article en projet précise que cette délégation ne peut avoir lieu que dans le cadre d'une équipe de soins de santé structurée, et l'alinéa 3 donne une définition de cette notion d'équipe de soins de santé structurée.

Ainsi, l'équipe de soins de santé structurée est une équipe prédéfinie qui se compose de professionnels des soins de santé qui sont visés dans la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé. Et ces professionnels des soins de santé y travaillent ensemble et de manière coordonnée afin de prendre soin d'un groupe déterminé de patients ou d'un type de soins déterminé. L'alinéa 3 précise également ce qu'il faut entendre par « soins » dans ce cadre, et le fait que les membres de l'équipe y travaillent sur base

teamleden de zorg verstrekken op basis van een gedeeld patiëntendossier en op basis van afspraken omtrent het uitvoeren van zorg in het kader van het zorgplan, de continuïteit en permanentie van praktijkuitvoering, en patiëntenoverleg.

In lid 4 wordt verduidelijkt dat er binnen dit team een verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg verantwoordelijk is voor de coördinatie van de verpleegkundige zorg en, in voorkomend geval, voor het delegeren van verpleegkundige activiteiten en voor het toezicht op de uitvoering van gedelegeerde activiteiten en zorg binnen het gestructureerd zorgteam. Deze verpleegkundige treedt op als coördinerend verpleegkundige. Dit is een rol die deze verpleegkundige op zich neemt binnen het team. Deze rol moet niet verward worden met een functie binnen de dienst waarin dit team zich ontwikkelt. Daarom wordt de rol van coördinerend verpleegkundige bekleed door een verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die de coördinatie van de verpleegkundige zorg op zich neemt. In functie van de organisatie binnen de dienst kan de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die deze coördinatie op zich neemt wisselen doorheen de tijd. De rol kan ook gedeeld worden tussen meerdere verpleegkundigen verantwoordelijk voor algemene zorg onderling, waarbij wel te verstaan elke verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg zelf beslist om de zorg al of niet te delegeren. In dat geval worden de nodige onderlinge afspraken gemaakt. In geval van afwezigheid van de coördinerend verpleegkundige door ziekte of verlof en wanneer er geen andere verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg in de instelling aanwezig is, kan een arts die deel uitmaakt van het gestructureerd zorgteam het toezicht verzekeren tijdens diens afwezigheid. Opgemerkt dient te worden dat het feit dat er al dan niet gewerkt wordt met een gestructureerd zorgteam, geen afbreuk doet aan de rol van de arts en de verhouding van de arts ten aanzien van de verschillende teamleden, behalve dat hij het kader van het zorgplan en de beslissingen om verpleegkundige zorg te delegeren genomen door

d'un dossier patient partagé et sur base d'accords concernant la mise en œuvre des soins dans le cadre du plan de soins, de la continuité et la permanence de la pratique, et de la concertation commune au sujet des patients.

L'alinéa 4 vient préciser le fait qu'il y a, au sein de cette équipe, un infirmier responsable des soins généraux qui est responsable de la coordination des soins infirmiers et de leur exécution ainsi que, le cas échéant, de la délégation des activités relevant de l'art infirmier et de la supervision de la mise en œuvre des activités déléguées et des soins au sein de l'équipe de soins structurée. Cet infirmier tient le rôle d'infirmier coordinateur. Il s'agit bien d'un rôle que cet infirmier assume au sein de cette équipe et qu'il ne faut pas confondre avec une fonction au sein du service dans lequel cette équipe évolue. Par conséquent, le rôle d'infirmier coordinateur est tenu par un infirmier responsable de soins généraux qui assure la coordination des soins infirmiers. En fonction de l'organisation au sein du service, l'infirmier responsable de soins généraux qui s'occupe de cette coordination peut changer dans le temps. Le rôle peut également être partagé entre plusieurs infirmiers responsables de soins généraux, étant entendu que chaque infirmier responsable de soins généraux décide lui-même de déléguer ou non les soins. Dans ce cas, les accords nécessaires sont conclus. En cas d'absence pour congé de maladie ou pour congé de l'infirmier coordinateur et s'il n'y a pas d'autre infirmier responsable des soins généraux présent dans l'institution, un médecin qui fait partie de l'équipe de soins structurée peut garantir le contrôle durant son absence.
Notons que la mise en place ou non d'une équipe de soins structurée n'a pas d'incidence sur le rôle du médecin et sur ses relations avec les différents membres de l'équipe, sauf qu'il doit respecter le cadre du plan de soins et les décisions de l'infirmier coordinateur visant à déléguer des soins infirmiers au sein d'une équipe structurée.

de verpleegkundige coördinator binnen een gestructureerd team moet respecteren.

In leden vijf en zes wordt verduidelijkt dat het de coördinerend verpleegkundige is die besluit of er wordt gedelegeerd en die verantwoordelijk is voor de goede uitvoering van deze delegatie.

Aangezien het om een mogelijkheid gaat, is het aan de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die binnen het gestructureerd zorgteam verantwoordelijk is voor de coördinatie van de verpleegkundige zorgen, om te beslissen of hij al dan niet gebruik maakt van deze delegatiemogelijkheid van verpleegkundige zorgen, en dit afhankelijk van de toestand van de patiënt, de te verlenen verpleegkundige zorg en de gezondheidszorgbeoefenaars die deel uitmaken van het gestructureerd zorgteam.

Het spreekt vanzelf dat de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die beslist te delegeren, enkel de uitvoering van een activiteit mag delegeren waarvoor hij wettelijk bevoegd is op grond van voormelde gecoördineerde wet. Bovendien mag de uitvoering van een door delegatie aan een gezondheidszorgbeoefenaar toevertrouwde verpleegkundige technische verstrekking niet een tweede keer aan een andere gezondheidszorgbeoefenaar worden gedelegeerd. Zowel de persoon die delegeert als de persoon die de activiteit uitvoert op basis van de delegatie zijn juridisch verantwoordelijk voor de goede uitvoering van de delegatie in haar geheel en dat binnen de contouren die wettelijk vastliggen rond de verantwoordelijkheid in de context van een arbeidsrelatie en/of het aansprakelijkheidsrecht. Dit betekent dat de delegerende verpleegkundige verantwoordelijk is voor een correcte delegatie van de zorg, binnen de contouren van deze wet en het aansprakelijkheidsrecht in het algemeen. De gezondheidszorgbeoefenaar is verantwoordelijk voor de goede uitvoering van de zorgen op basis van de delegatie die hij heeft aanvaard.

Les alinéas 5 et 6 viennent expliciter le fait que c'est l'infirmier coordinateur qui décide de recourir à la mise en œuvre de la délégation et qui est responsable de la bonne exécution de cette délégation.

En effet, étant donné qu'il s'agit d'une possibilité, il revient à l'infirmier responsable de soins généraux qui est en charge de la coordination des soins infirmiers au sein de cette équipe structurée de décider s'il recourt – ou pas – à cette possibilité de délégation des soins infirmiers et ce, en fonction de la situation du patient, des soins infirmiers à mettre en œuvre et des professionnels de soins de santé présents dans l'équipe de soins structurée.

Il est évident que l'infirmier responsable de soins généraux qui décide de déléguer ne peut déléguer que l'exercice d'une activité pour laquelle il est légalement compétent en vertu de la loi coordonnée précitée. En outre, l'exercice d'une prestation technique infirmière confiée à un professionnel de santé par délégation ne peut faire l'objet d'une seconde délégation au bénéfice d'un autre professionnel de soins de santé. Tant celui qui délègue que celui qui exerce sur base de la délégation sont responsables juridiquement de la bonne exécution de cette délégation dans son ensemble dans les limites légalement établies en matière de responsabilité dans le cadre d'une relation de travail et/ou le droit de la responsabilité. Cela signifie que l'infirmier délégant est responsable de la bonne délégation des soins, dans les limites de la présente loi et le droit de la responsabilité en général. Le professionnel des soins de santé est responsable de la bonne exécution des soins sur la base de la délégation qu'il a acceptée.

Om een juridisch kader te creëren om de kwaliteit van de zorg te garanderen die in het kader van deze delegatie zou worden verstrekt, voorziet het ontwerp, naast het werken in een gestructureerd team waar de verpleegkundige zorg wordt gecoördineerd door de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg en waar deze beslist om de verpleegkundige zorg al dan niet te delegeren, ook in een aantal andere elementen in de volgende leden.

Afin de créer un cadre juridique permettant de garantir la qualité des soins qui seront dispensés dans le cadre de cette délégation, outre le fait de travailler au sein d'une équipe structurée où les soins infirmiers sont coordonnés par l'infirmier responsable de soins généraux et où celui-ci décide de déléguer ou pas des soins infirmiers, le projet prévoit également plusieurs autres éléments dans les alinéas suivants.

Zo wordt in lid 7 bepaald dat de lijst van technische verstrekkingen die gedelegeerd kunnen worden en de voorwaarden voor de uitvoering ervan worden vastgelegd in een koninklijk besluit na advies van de Federale Raad voor Verpleegkunde.

Ainsi, il est également prévu dans l'alinéa 7 que la liste des prestations techniques qui pourront faire l'objet d'une délégation ainsi que leurs conditions d'exécution, seront fixées dans un arrêté royal après avis du Conseil fédéral de l'art infirmier.

In het laatste lid is bovendien voorzien dat één van de voorwaarden voor delegatie het volgen van een opleiding door de betrokken gezondheidszorgbeoefenaar is. Deze opleiding wordt hetzij georganiseerd in samenwerking met de onderwijsinstellingen die beantwoorden aan de voorwaarden vastgelegd door de Gemeenschappen voor de opleiding van verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg, basisverpleegkundige of verpleegkundig specialist, hetzij gegeven op de plaats van de praktijk door een verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die bevoegd is in de te onderwijzen activiteit. De opleiding moet een klinische opleiding zijn en moet aangepast zijn aan de kennis, bekwaamheden en bevoegdheden waarover de op basis van deze wet gemachtigde personen beschikken.

En outre, parmi les conditions pour autoriser la délégation, il est prévu dans le dernier alinéa qu'une formation soit préalablement suivie. Cette formation est soit organisée en collaboration avec les établissements d'enseignement répondant aux conditions fixées par les Communautés pour organiser la formation d'infirmier responsable en soins généraux, d'assistant en soins infirmiers ou d'infirmier de pratique avancée, soit dispensée sur le lieu de pratique par un infirmier responsable de soins généraux ayant la compétence nécessaire dans l'activité à enseigner. La formation doit être une formation clinique et doit être adaptée en fonction des connaissances, aptitudes et compétences dont disposent les personnes autorisées sur la base de la présente loi.

Aan de Koning wordt delegatie gegeven om een koninklijk besluit uit te vaardigen dat de voorwaarden vastlegt en opleidingscriteria in functie van de activiteiten aan te reiken om de homogeniteit van de kwaliteit van de aldus verstrekte verpleegkundige zorg te waarborgen.

Une délégation est accordée au Roi pour prendre un arrêté royal qui permettra de cadrer les conditions minimums et de donner des critères de formation en fonction des activités afin de garantir une homogénéité quant à la qualité des soins infirmiers qui seront ainsi délivrés.

Ten slotte, zullen beroepsbeoefenaars in de gezondheidszorg die de opleiding hebben gevolgd, de succesvolle afronding van de opleiding moeten bewijzen door middel van een getuigschrift. Dit getuigschrift van voltooiing wordt, in functie van

Enfin, les professionnels des soins de santé ayant suivi la formation devront attester de la réussite de celle-ci au moyen d'une attestation de réussite. Cette attestation de réussite sera délivrée, selon le cas, par l'établissement d'enseignement ayant

het geval, afgegeven door de onderwijsinstelling die de opleiding heeft georganiseerd of door een bevoegde overheidsinstantie erkende instantie die de bekwame uitvoering van hogervermelde verstrekkingen door de gezondheidszorgbeoefenaar voor de hogervermelde verstrekkingen valideert. Dit bewijs wordt opgenomen in het portfolio van de gezondheidszorgbeoefenaar.

organisé la formation ou par une instance agréée qui valide l'exécution compétente des prestations susmentionnées par le professionnel des soins de santé pour les prestations susmentionnées. Cette preuve est reprise dans le portfolio du professionnel de soins de santé autorisé.

De bepalingen van dit artikel doen tot slot geen afbreuk aan de autonome beroepsuitoefening van de andere zorgverstrekkers.

Enfin, les dispositions de cet article n'affectent pas la pratique professionnelle autonome des autres prestataires de soins.

Artikel 7.

Article 7.

Deze bepaling voegt een opdracht voor de Federale Raad voor de Verpleegkunde toe aan de opdrachten die al aan hem zijn toegewezen krachtens artikel 52 van de gecoördineerde wet. De toevoeging van deze nieuwe opdracht vloeit voort uit de afschaffing van de Technische Commissie voor Verpleegkunde en de overheveling van de opdracht van deze laatste naar de Federale Raad voor Verpleegkunde.

La présente disposition ajoute une tâche au Conseil fédéral de l'art infirmier parmi les tâches qui lui sont déjà attribuées sur base de l'article 52 de la loi coordonnée. L'ajout de cette nouvelle tâche résulte de la suppression de la Commission technique de l'art infirmier et du rapatriement de la mission de cette dernière au sein du Conseil fédéral de l'art infirmier.

Artikel 8.

Article 8.

Deze bepaling heft artikel 55 van de gecoördineerde wet op om de Technische Commissie voor Verpleegkunde op te heffen, met als doel de verschillende adviezen met betrekking tot niet alleen de beroepen binnen de verpleegkunde maar ook de uitoefening van de verpleegkunde samen te brengen in één orgaan, met name de Federale Raad voor Verpleegkunde.

Cette disposition abroge l'article 55 de la loi coordonnée afin de supprimer la Commission technique de l'art infirmier dans le but de rassembler au sein d'un seul et même organe, à savoir le Conseil fédéral de l'art infirmier, les différents avis relatifs non seulement aux professions relevant de l'art infirmier mais également à l'exercice de l'art infirmier.

Artikel 9.

Article 9.

Deze bepaling schrapt de verwijzing naar de Technische Commissie voor Verpleegkunde in artikel 59 van de gecoördineerde wet op het beroep van zorgkundige. Deze aanpassing volgt op de schrapping van de Technische Commissie voor verpleegkunde in ontwerpartikel 10.

Cette disposition adapte la formulation utilisée dans l'article 59 de la loi coordonnée relatif à la profession d'aide-soignant, afin de l'actualiser avec la dénomination désormais utilisée d'infirmier responsable de soins généraux et afin d'y faire figurer le nouveau profil d'assistant en

Bovendien, past deze bepaling de formulering aan van artikel 59 van de gecoördineerde wet met betrekking tot het beroep van zorgkundige, om deze aan te passen aan de benaming die nu wordt gebruikt voor verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg en om het nieuwe profiel van basisverpleegkundige op te nemen dat in de gecoördineerde wet werd ingevoerd door de wet van 28 juni 2023.

soins infirmiers introduit dans la loi coordonnée par la loi du 28 juin 2023.
En outre, cette disposition supprime la référence à la Commission technique de l'art infirmier au sein de l'article 59 de la loi coordonnée relatif à la profession d'aide-soignant Cette adaptation fait suite à la suppression de la Commission technique de l'art infirmier prévue dans l'article 10 en projet.

Artikel 10.

Met deze bepaling wordt de formulering van artikel 66 van de gecoördineerde wet betreffende het beroep van hulpverlener-ambulancier aangepast aan de benaming die nu wordt gebruikt voor de verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg.
Deze bepaling schrapt ook de verwijzing naar de Technische Commissie voor Verpleegkunde in artikel 66 van de gecoördineerde wet betreffende het beroep van hulpverlener-ambulancier op het gebied van dringende medische hulp. Deze aanpassing volgt op de schrapping van de Technische Commissie voor verpleegkunde in ontwerpartikel 10.

Article 10.

Cette disposition adapte la formulation utilisée dans l'article 66 de la loi coordonnée relatif à la profession de secouriste ambulancier, afin de l'actualiser avec la dénomination désormais utilisée d'infirmier responsable de soins généraux.
Cette disposition supprime également la référence à la Commission technique de l'art infirmier au sein de l'article 66 de la loi coordonnée relatif à la profession de secouriste ambulancier relevant de l'aide médicale urgente. Cette adaptation fait suite à la suppression de la Commission technique de l'art infirmier prévue dans l'article 10 en projet.

Artikel 11.

Deze bepaling voegt een opdracht toe aan de Federale Raad voor de Paramedische Beroepen naast de taken die reeds aan hem zijn toegewezen op basis van artikel 77 van de gecoördineerde wet. De toevoeging van deze nieuwe opdracht vloeit voort uit de opheffing van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen en de overheveling van haar opdracht naar de Federale Raad voor de Paramedische Beroepen.

Article 11.

La présente disposition ajoute une tâche au Conseil fédéral des professions paramédicales parmi les tâches qui lui sont déjà attribuées sur base de l'article 77 de la loi coordonnée. L'ajout de cette nouvelle tâche résulte de la suppression de la Commission technique des professions paramédicales et du rapatriement de la mission de cette dernière au sein du Conseil fédéral des professions paramédicales.

Artikel 12.

Deze bepaling heft artikel 84 van de gecoördineerde wet op om de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen op te heffen met als doel de verschillende adviezen met

Article 12.

Cette disposition abroge l'article 84 de la loi coordonnée afin de supprimer la Commission technique des professions paramédicales dans le but de rassembler au sein d'un seul et même

betrekking tot niet alleen de paramedische beroepen maar ook de uitoefening van deze beroepen samen te brengen in één orgaan, met name de Federale Raad voor de Paramedische Beroepen.

organe, à savoir le Conseil fédéral des professions paramédicales, les différents avis relatifs non seulement aux professions paramédicales mais également à l'exercice de ces professions paramédicales.

Artikel 13.

Deze bepaling wijzigt artikel 124 van voormelde gecoördineerde wet. Artikel 124 bevat enerzijds strafbepalingen voor de uitoefening van de verpleegkunde door personen die op basis van het hoofdstuk betreffende de verpleegkunde van de gecoördineerde wet niet gemachtigd zijn om de verpleegkunde uit te oefenen, en anderzijds de uitzonderingen op dat principe. Daarom moet dit artikel worden aangepast, zodat personen die gewoonlijk één of meer activiteiten van de verpleegkunde zoals bedoeld in artikel 46, 1° b) uitoefenen, ook vervolgd kunnen worden voor het onwettig uitoefenen van de verpleegkunde.

Bovendien bevat artikel 124 strafbepalingen voor de uitoefening van de verpleegkunde door personen die op basis van het hoofdstuk betreffende de verpleegkunde van de gecoördineerde wet niet gemachtigd zijn om de verpleegkunde uit te oefenen. Daarom moet dit artikel worden aangepast, zodat gezondheidszorgbeoefenaars die een opleiding voor de uitoefening van verpleegkundige zorgen of die verpleegkundige zorg verlenen op basis van de in dit ontwerp opgenomen delegatie, niet het risico lopen te worden vervolgd voor het onwettig uitoefenen van de verpleegkunde.

Deze bepaling wijzigt ook artikel 124, zodat verpleegkundige verantwoordelijk voor algemene zorg die binnen het het gestructureerd zorgteam delegeert aan een andere gezondheidszorgbeoefenaar die op basis van het hoofdstuk betreffende de verpleegkunde van de gecoördineerde wet niet gemachtigd is om de verpleegkunde uit te oefenen, niet het risico loopt te worden vervolgd.

Article 13.

Cette disposition modifie l'article 124 de la loi coordonnée précitée. L'article 124 contient des dispositions pénales relatives à l'exercice de l'art infirmier par des personnes qui ne sont pas autorisées à exercer l'art infirmier sur la base du chapitre relatif à l'art infirmier dans la loi coordonnée, d'une part, et des exceptions à ce principe, d'autre part. C'est pourquoi cet article doit être modifié de manière à ce que les personnes qui exercent habituellement une ou plusieurs activités de l'art infirmier telles que visées à l'article 46, 1° b) puissent également être poursuivies pour l'exercice illégal de l'art infirmier.

En outre, cet article 124 prévoit des dispositions pénales en cas d'exercice de soins infirmiers par des personnes non autorisées à exercer l'art infirmier sur base du chapitre relatif à l'art infirmier de la loi coordonnée. Il est donc nécessaire d'adapter cet article afin que les professionnels de soins de santé qui seraient en formation pour exercer des soins infirmiers ou qui exerceraient des soins infirmiers sur base de la délégation insérée dans le présent projet ne risquent pas de poursuites pour exercice illégal de l'art infirmier.

Cette disposition adapte également cet article 124 afin que l'infirmier responsable de soins généraux qui au sein de l'équipe de soins structurée chargerait un autre professionnel de soins de santé non autorisé à exercer l'art infirmier sur base du chapitre relatif à l'art infirmier de la loi coordonnée, ne risque pas de poursuites.

Artikel 14.

Deze bepaling vervangt de verwijzing naar de Technische Commissie voor verpleegkunde in artikel 141 van de gecoördineerde wet door een verwijzing naar de Federale Raad voor Verpleegkunde, die voortaan ook bevoegd zal zijn voor het uitbrengen van adviezen over de uitoefening van de verpleegkunde. Dit volgt op de afschaffing van de Technische Commissie voor Verpleegkunde, zoals voorzien in het ontwerp-artikel 10.

Deze bepaling vervangt ook de verwijzing naar de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen in artikel 141 van de gecoördineerde wet door een verwijzing naar de Federale Raad voor de Paramedische Beroepen, die voortaan ook bevoegd zal zijn voor het uitbrengen van adviezen over de uitoefening van de paramedische beroepen. Dit volgt op de afschaffing van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen zoals voorzien in het ontwerp-artikel 15.

Article 14.

Cette disposition remplace la référence à la Commission technique de l'art infirmier au sein de l'article 141 de la loi coordonnée, par la référence au Conseil fédéral de l'art infirmier qui sera désormais également compétent pour rendre les avis en matière d'exercice de l'art infirmier. Cela fait suite à la suppression de la Commission technique de l'art infirmier prévue dans l'article 10 en projet.

Cette disposition remplace également la référence à la Commission technique des professions paramédicales au sein de l'article 141 de la loi coordonnée, par la référence au Conseil fédéral des professions paramédicales qui sera désormais également compétent pour rendre les avis en matière d'exercice des professions paramédicales. Cela fait suite à la suppression de la Commission technique des professions paramédicales prévue dans l'article 15 en projet.

De Minister van Volksgezondheid,

Le Ministre de la Santé publique,.

F. VANDENBROUCKE